



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 22. siječnja 2021.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0011(NLE)**

**5563/21
ADD 1**

**UD 24
CID 2
TRANS 23**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. siječnja 2021.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2021) 24 final
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Upravnom odboru za Carinsku konvenciju o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR u pogledu prijedloga izmjene te konvencije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2021) 24 final.

Priloženo: COM(2021) 24 final

Bruxelles, 22.1.2021.
COM(2021) 24 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Upravnom odboru za Carinsku konvenciju o međunarodnom prijevozu robe uz primjenu karneta TIR u pogledu prijedloga izmjene te konvencije

PRILOG

Prilog 1., INAČICA 1., str. 2. korica: Obrazac karneta TIR, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR”, br. 5

Umjesto quatre treba stajati huit

Prilog 1., INAČICA 1., str. 3. korica: Obrazac inačice 1. karneta TIR, „Rules regarding the use of the TIR Carnet”, br. 5

Umjesto four treba stajati eight

Prilog 1., INAČICA 1., stranica 5. (bijela) obrasca karneta TIR, Voucher No. 1

Umjesto postojećeg kupona br. 1 treba stajati¹

Prilog 1., INAČICA 1., stranica 6. (zelena) obrasca inačice 1. karneta TIR, Voucher No. 2.

Umjesto postojećeg kupona br. 2 treba stajati²

Prilog 1., INAČICA 2., str. 2. korica: Obrazac karneta TIR, „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR”, br. 5

Umjesto quatre treba stajati huit.

Prilog 1., INAČICA br. 2., str. 3. korica: Obrazac inačice 1. karneta TIR, „Rules regarding the use of the TIR Carnet”, br. 5

Umjesto four treba stajati eight

Prilog 1., INAČICA 2., stranica 12. (bijela) obrasca karneta TIR, Voucher No. 1

Umjesto postojećeg kupona br. 1 treba stajati³

Prilog 1., INAČICA 2., stranica 13. (zelena) obrasca karneta TIR, Voucher No. 2

Umjesto postojećeg kupona br. 2 treba stajati⁴

¹ Vidjeti stranicu 3. ovog dokumenta.

² Vidjeti stranicu 4. ovog dokumenta.

³ Vidjeti stranicu 5. ovog dokumenta.

⁴ Vidjeti stranicu 6. ovog dokumenta.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1			1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
3. Name of the international organization		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)		
5. Country of departure		6. Country of destination		
7. Registration No(s) of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest		
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg
				16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
				17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination : Customs office	Number
1.			4.	
2.			5.	
3.			6.	
			7.	
		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete		
		14. Place and date		
		15. Signature of holder or agent		
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)				
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit		
21. Registered by the Customs office at		under No.		
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				

COUNTERFOIL N° 1

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Under No	
3. Seals or identification marks applied	
☐ 4. Seals or identification marks found to be intact	
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	

HR

HR

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure 1. 2.		3. Name of the international organization RJ International Road Transport Union	
For official use		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
5. Country of departure		6. Country of destination	
7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest	
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		25. Seals or identification marks found to be intact	
under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)		27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest)	
4. New seals affixed	
5. Reservations	

HR

HR

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1		1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		3. Name of the international organization	
For official use		 International Road Transport Union	
5. Country of departure		4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
6. Country of destination		8. Documents attached to the manifest	
7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods	
11. Gross weight in kg		16. Seals or identification marks applied, (number, identification)	
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete	
14. Place and date		15. Signature of holder or agent	
17. Customs office of departure, Customs officer's signature and Customs office date stamp			
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)			
19. Seals or identification marks found to be intact		20. Time-limit for transit	
21. Registered by the Customs office at		under No.	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)			
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp			

COUNTERFOIL N° 1

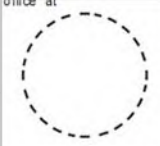
of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at		6. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
2. Under No			
3. Seals or identification marks applied			
4. Seals or identification marks found to be intact			
5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)			

HR

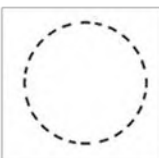
HR

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2				1. TIR CARNET	
2. Customs office(s) of departure		For official use		3. Name of the international organization	
1.				 International Road Transport Union	
2.				4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)	
3.		5. Country of departure	6. Country of destination		
4.					
5.				8. Documents attached to the manifest	
6.		7. Registration No(s) of road vehicle(s)			
7.					
9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles		10. Number and type of packages or articles; description of goods		11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
				11.	16.
12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office		Number	Destination	Customs office	Number
1.					13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
2.					14. Place and date
3.					15. Signature of holder or agent
18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)				24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact		☐ 20. Time-limit for transit		☐ 25. Seals or identification marks found to be intact	
21. Registered by the Customs office at		under No		26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified	
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)				27. Reservations	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp				28. Customs officer's signature and Customs office date stamp	
					

COUNTERFOIL N° 2

of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at _____ ☐ 2. Seals or identification marks found to be intact 3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____ 4. New seals affixed _____ 5. Reservations _____ _____	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp 
--	---

HR

HR